



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5

**REQUEST FOR  
INFORMATION  
AMENDMENT**

**MODIFICATION  
DE LA DEMANDE  
D'INFORMATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
Indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Defence Communications Division. (QD)  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III, 8C2  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> LAND ISR MOD / MOD RSR de la Force terrestre	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-206262/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-206262	<b>Date</b> 2020-04-23
<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b>	
<b>File No. - N° de dossier</b> 045qd.W8476-206262	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-06-08</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> MITCHELL, Heather	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 045qd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-2197 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N°de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification vise à:

1. Prolonger la date limite de présentation de DI, en vertu de l'article 1,9 - Date de clôture de la demande de renseignements, comme suit :

1.9.1 Les répondants sont invités à soumettre leurs réponses aux questions posées dans la présente DI au plus tard à **14 h HAE le 08 juin 2020**.

2. Mettre à jour la présentation moyen, en vertu de l'article 1,12 – Présentation des réponses, comme suit :

1.12.1 Les répondants sont priés de fournir leurs réponses uniquement à l'autorité contractante indiquée ci-dessus, en version électronique seulement en utilisant le service ayant le service connexion postal. En raison de la situation avec COVID-19, présentation en utilisant CD-ROM ou DVD ne seront pas acceptées.

1.12.2 Les documents papier ou envoyés par télécopieur ou courriel ne seront pas acceptés. Puisque l'utilisation de clés USB n'est pas autorisée dans de nombreux ministères du gouvernement du Canada, on demande aux répondants de NE PAS fournir de clés USB contenant leur réponse ou une partie de celle-ci.

1.12.3 Pour soumettre une réponse en utilisant le service connexion postal, voir les CCUA 2003, article 8 (2019-03-04), paragr. 2 Connexion postal  
<https://achatsetventes.gc.ca/politiqueset-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/1/2003/24#presentation-dessoumissions> pour en savoir plus à ce sujet.

Veillez prendre note que l'utilisation du service connexion postal est un processus en deux étapes. Veuillez envoyer un courriel à l'unité de réception des soumissions désignée par courriel à l'adresse indiquée dans les CCUA 2003 l'article 8 (2019-03-04), para 2 pour amorcer une conversation ayant le service connexion postal quelques jours avant de soumettre votre réponse.

ET

3. Pour répondre aux questions des fournisseurs récurrents.

---

### **Les Questions des Fournisseurs Récurrents**

**Q1 : Limites du projet de Mod RSR de la Force terrestre.**

Quelles sont les limites des projets au sein de la modernisation RSR du SSCFT? Quels sont les livrables du projet de Mod RSR de la Force terrestre? Quelles sont les limites du projet Mod RSR, par rapport à d'autres nouveaux projets tels que MGETFC, GBAD, MFI, CommTac, etc.? Quelle est la limite du projet Mod RSR de la Force terrestre pour le C2? Le projet envisage-t-il d'acheter un nouveau réseau de C2?

**R1 :** Mod RSR de la Force terrestre aidera à mieux comprendre la zone d'opérations de la brigade. En plus de fournir une connaissance de la situation, les capacités des capteurs

devront fournir des données de surveillance aérienne et C-RAM aux systèmes de défense aérienne basée au sol (GBAD) ainsi qu'aux ressources de la brigade. Mod RSR de la Force terrestre fournira également une capacité clé pour appuyer le développement de cibles via le CRTS et l'exécution de cibles grâce à l'intégration avec la capacité de modernisation des feux interarmées (MFI). Mod RSR de la Force terrestre se concentrera sur la coordination, la synchronisation et l'emploi des capteurs pour fournir la plus grande couverture à travers la zone de responsabilité de la brigade.

Le principal produit livrable de la Mod RSR de la Force terrestre est un logiciel à exécuter sur le réseau du SSCFT ou sur le réseau qui sera fourni par le projet TacC2IS. Mod RSR de la Force terrestre tirera parti des capacités existantes (radios, SATCOM, LDT, etc.) ou des capacités de communication de l'AC qui seront fournies par le projet TCM. Mod RSR de la Force terrestre fournira du matériel, y compris de nouveaux capteurs, des mises à niveau des capteurs et des capacités informatiques spécialisées ou des équipements de communication si nécessaire pour prendre en charge le logiciel. Il est important de noter que le logiciel déterminera les exigences matérielles.

Bien que les limites avec d'autres projets ne soient pas entièrement définies, les meilleures informations à l'heure actuelle sont les suivantes:

1. **TCM** – Mod RSR de la Force terrestre utilisera soit les capacités de communication actuelles de l'AC ou celles fournies par TCM. Mod RSR de la Force terrestre ne fournira de l'équipement de communication que si cela est nécessaire pour prendre en charge des capacités telles que des ordinateurs spécialisés;
2. **TacC2IS** – La solution de Mod RSR de la Force terrestre fonctionnera sur le SSCFT ou le réseau que le projet TacC2IS fournira;
3. **GBAD** – Mod RSR de la Force terrestre, MFI et le GBAD permettront une capacité de capteur à tireur intégrée interarmées qui alimentera la situation opérationnelle commune terrestre et aérienne capable de poursuivre efficacement les cibles par divers systèmes effecteurs des FAC et de la coalition;
4. **MGETFC** – Mod RSR de la Force terrestre pour la guerre électronique se concentre sur la capacité des capteurs passifs pour la détection et la localisation des menaces hostiles ou des zones d'intérêt. Toute capacité active ou Très secret est hors du domaine visé par la Mod RSR de la Force terrestre. MGETFC fournira toutes les capacités de GE actives pour l'AC, y compris, par exemple, toutes les charges utiles de GE sur les SUAS. Les informations des capteurs doivent être échangées, mais Mod RSR de la Force terrestre ne fournira pas d'analyse et d'exploitation détaillées car cela sera fait par la MGETFC;
5. **MFI** – Mod RSR de la Force terrestre doit être interopérable avec la solution MFI en fournissant de l'information sur la connaissance de la situation et des données de ciblage dans des formats normalisés pour permettre des engagements dynamiques ultérieurs ou comme entrées de renseignement dans un cycle de ciblage.

## Q2 : Stratégie d'approvisionnement pour la livraison du projet Mod RSR de la Force

## **terrestre.**

Quelle est la stratégie d'approvisionnement prévu pour la Mod RSR de la Force terrestre? À quel type de solutions et de stratégie de livraison le MDN est-il ouvert? Quelles activités auront lieu avant l'attribution du contrat? Quelle est la stratégie de livraison probable: big bang ou en spirale – comment on passe de COI à COT? Y a-t-il une phase de pré-qualification prévue ou une sélection en aval? Quelle est la stratégie d'approvisionnement probable: un entrepreneur principal ou plusieurs contrats? Essai utilisateur et / ou démonstration technique dans le cadre de la décision d'attribution du contrat? Le MDN est-il ouvert au « contrat RSR »? et / ou le MDN envisagerait-il des solutions contractuelles, des prêts, des méthodes de livraison alternatives par opposition à l'approche standard pour une acquisition / propriété complète typique? Quel est le plan / la stratégie d'approvisionnement pour la Mod RSR de la Force terrestre? Y a-t-il des travaux qui seront effectués pendant la phase de définition? Le MDN a-t-il des préférences sur les architectures informatiques commerciales contemporaines? Y a-t-il une influence à ce sujet de RDDC? Le MDN serait-il intéressé à explorer une approche IPT pour ce programme? Le MDN serait-il disposé à élaborer une approche de groupe de travail sur le C4ISR en général pour aider à affiner tous ses appels d'offres compte tenu de l'interconnectivité? Un fournisseur de capteurs « OTAN non membre du Groupe des cinq » peut-il répondre directement à cette DI ou aurait-il besoin de s'associer à un intégrateur?

**R2 :** SPAC est le chef de file et le Canada n'est pas encore prêt à discuter des stratégies d'approvisionnement - il va sans dire que toutes les options sont actuellement sur la table et nous avons hâte d'entendre toutes les suggestions et options de l'industrie. Le Canada doit d'abord avoir la possibilité d'examiner toutes les dernières technologies disponibles des différents fournisseurs et de comprendre comment ces technologies peuvent être intégrées. S'il y a des recommandations justifiées, des risques de projet ou des risques d'approvisionnement qui devraient être pris en compte lors de notre analyse des options, assurez-vous de les identifier clairement et de quantifier ceux-ci dans votre réponse à la DI. Veuillez également noter que tous les fournisseurs qui ne font partie du Groupe des cinq sont invités à répondre à cette DI directement au Canada, tout en reconnaissant qu'un partenariat avec un fournisseur du Groupe des cinq peut être requis dans le cadre de toute future demande de propositions pour des raisons de sécurité. Nous attendons avec impatience de faire l'examen de toutes les réponses et commentaires de l'industrie.

**Q3 : Date de soumission de la DI.**

Une extension de la date de réponse à la DI serait-elle possible pour préparer une réponse complète et robuste aux exigences de la Mod RSR de la Force terrestre, compte tenu de la situation en rapport avec la Covid-19?

**R3 :** Après avoir interrogé les fournisseurs tout au long de nos 3 semaines et demi de réunions virtuelles individuelles, seulement la moitié des fournisseurs ont indiqué qu'ils auraient probablement suffisamment de temps pour répondre intégralement d'ici le 15 mai. En raison de cette période de réunion prolongée qui demande plus de temps pour répondre aux questions des fournisseurs, une prolongation de 3 semaines et demi est également accordée (jusqu'au 8 juin 2020). Cependant, le Canada apprécierait grandement de pouvoir recevoir plus tôt toutes les réponses qui pourraient être prêtes avant cette date. Et réciproquement, aucune soumission reçue après la date de réponse demandée par la DI ne sera rejetée - cependant, SPAC devra être tenu informé à l'avance de toute soumission retardée.